



## Návod k obsluze CM 4.3A

Blahopřejeme!

Stal jste se majitelem vysoce přesného elektronického tachometru Ciclomaster **CM 4.3A**. Tento přístroj je vyroben na bázi nejmodernějších integrovaných obvodů. Je odolný vůči vodě a nepřízní počasí. Přístroj můžete mimo standardní funkce dovybavit i měřením frekvence šlapání (kadence). Snímače se prodávají jako samostatné příslušenství.

Systém „dva v jednom“ vám umožní používat přístroj pro dvě kola současně.

### Obsah balení:

- CICLOMASTER CM 4.3A
- baterie typ CR 2032
- držák na řídítka se snímačem rychlosti
- pásky na montáž
- magnet do výpletu
- krytka baterie

## 1. MONTÁŽ

**Obr. A:** Držák přístroje můžete nasadit jak na řídítka (A-1), tak i na představec (A-2). Je jen nutné změnit orientaci spodního dílu držáku jeho odšroubováním a otočením o 45°.

**Obr. B:** Změna orientace spodního dílu držáku na řídítka z pozice A do B dle potřeby. Sejměte ochrannou fólii ze samolepící gumy. Držák přilepte na řídítka nebo představec.

**Obr. C** Připevněte snímač rychlosti na přední vidlici pomocí stahovacích pásek. Vzdálenost od držáku na řídítkách může být max. 60cm. Doporučujeme snímač nasadit na pravou nohu vidlice.

**Obr. D:** Umístěte magnet na drát ve výpletu tak, aby směřoval proti snímači. Nastavte snímač i magnet tak aby vzdálenost mezi nimi byla max. 3mm.

**Obr. E:** Nasadte přístroj do držáku jeho pootočením o 45 stupňů vlevo. Pro jeho vyjmutí otočte přístroj v držáku v opačném směru.

### 1.1. Montáž setu pro snímání kadence (dodáváno samostatně)

Nasadte držák na řídítka tak, jak je popsáno v předchozí části.

Umístěte senzor snímání rychlosti na zadní vidlici kola, směrem výpletu.

Umístěte senzor snímání kadence na levou vnější stranu zadní vidlice v úrovni kliky.

K upevnění použijte stahovací pásky, ale zájím je neutahujte.

Na vnitřní stranu levé kliky upevněte pomocí stahovacího pásku magnet pro snímání kadence.

Do výpletu zadního kola umístěte magnet pro snímání rychlosti.

Vzdálenost mezi magnetem a snímačem nesmí být větší než 3mm. Magnety musí směřovat přímo proti značkám na snímačích.

Nyní zapněte v přístroji funkci snímání kadence (viz. kapitola 2.1.) a nasadte jej do držáku na řídítka.

Otáčejte klikami a ujistěte se, že je vše správně nasazeno a měření funguje. Nyní teprve utáhněte všechny upevňovací pásky.

## 2. PŘÍPRAVA

### Instalace/výměna baterie:

Vložte do přístroje přiloženou baterii plus pólem nahoru. Pomocí mince zašroubujte krytku baterie.

Pozor abyste závit nepřetáhli. Po vložení se na displeji objeví běžný režim.

Pokud zůstane displej prázdný, stiskněte tlačítko AC na zadní straně přístroje.

## 2.1. Nastavování hodnot

**Do nastavovacího režimu se dostanete stisknutím prostředního tlačítka na 3 vteřiny.**

Na displeji se zobrazí „SET BIKE1“ – nastavíte hodnoty pro kolo 1.

Pro opuštění nastavovacího režimu opět stiskněte prostřední tlačítko na 3 vteřiny.

Pro změnu jazyka menu na Němčinu stiskněte krátce levé tlačítko. Na displeji se zobrazí „LANGUAGE“. Stiskněte prostřední tlačítko pro výběr této funkce a potom přepněte na jiný jazyk pravým tlačítkem. Pro uložení použijte levé tlačítko a pro návrat do nastavovacího režimu krátký stisk pravého tlačítka.

Pomocí pravého nebo levého tlačítka můžete listovat v menu nastavení a příslušnou položku vyberete pomocí prostředního tlačítka.

Menu nastavení:

SET ALT / SET HOHE	nastavení nadmořské výšky
SET BIKE1 / SET RAD1	nastavení kola 1
SET CLOCK / SET UHR	nastavení hodin
SET MISC	další nastavení
EXIT / ENDE	ukončení nastavení
LANGUAGE / SPRACHE	jazyk

V každé z těchto položek nastavujete jiné hodnoty.

**Pro všechna nastavení platí: blikající hodnotu měníte pomocí pravého tlačítka, hodnotu uložíte krátkým stiskem levého tlačítka. Po uložení pokračujete v nastavení dalších údajů.**

### **SET ALT / SET HOHE      nastavení nadmořské výšky**

Nastavení specifických hodnot pro místo, vašeho tréninku.

Pro výběr stiskněte prostřední tlačítko.

#### ***ALTITUDE / HOHE*      *nadmořská výška***

Nastavení aktuální nadmořské výšky.

Rozsah: -300 – 6000 m

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

Aktuální nadmořskou výšku pravidelně kontrolujte se skutečností: V důsledku výkyvů atmosférického tlaku může docházet ke zkreslení naměřených hodnot a proto je dobré ji v takovém případě aktualizovat.

#### ***HOME OFF / HEIM AUS*      *zapnutí/vypnutí mazání domácí nadmořské výšky***

Výchozí nastavení: OFF (vypnuto).

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

Zde můžete zapnout nebo vypnout automatické vymazávání nastavené domácí nadmořské výšky.

#### ***HOME ALT / HEIMHOEHE*      *domácí nadmořská výška***

Rozsah: -300 – 6000 m

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

Přístroj CM 4.3A je vybaven barometrickým výškoměrem který automaticky koriguje tepelné výkyvy. Změna barometrického tlaku (např. během vyjížděky) může způsobit nepřesnost naměřené výšky. Pro kompenzaci těchto výkyvů můžete zadat aktuální nadmořskou výšku (domácí). Nejlépe např. vždy na začátku vyjížděky.

Při každém vymazání denních údajů bude smazána i nastavená domácí nadmořská výška a bude se používat údaj nastavený jako nadmořská výška. Tuto funkci lze vypnout viz. výše.

#### ***UNIT m*      *jednotky měření výšky***

Výchozí: m (metry)

Můžete přepínat mezi metry a stopami (ft).

#### ***UNIT °C*      *jednotky měření teploty***

Výchozí: °C

Můžete přepínat mezi °C a Fahrenheity (F).

**SET BIKE1 / SET RAD1 nastavení kola 1**

Nastavení specifických hodnot pro kolo 1, jako je průměr kola, jednotky, celková ujetá vzdálenost atp. Vyberte prostředním tlačítkem.

Abyste následně provedli nastavení i pro kolo 2, stiskněte současně pravé a levé tlačítko v normálním režimu. Přístroj se tak přepne na kolo 2 a potom můžete v režimu nastavení zadat všechny údaje (na displeji se zobrazí SET BIKE2/SET RAD2).

***DAY DST / TAGES-DST denní ujetá vzdálenost***

Nastavení denních ujetých kilometrů.

Výchozí údaj: 0000km

Rozsah: 0 – 99999km nebo m

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

***TOT DST / GES. DST celková ujetá vzdálenost***

Nastavení celkově ujetých kilometrů.

Výchozí údaj: 000,00km

Rozsah: 000,00 – 999,99km nebo m

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

***Wheel / Radumf. průměr kola***

Nastavení průměru kola.

Výchozí údaj: 2080mm

Rozsah: 0000 – 3999mm

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

Obvod kola můžete buď změřit nebo počít pomocí pomocnou tabulku z originálního návodu (obr. G). Vyberete příslušný rozměr vašeho pláště a v tabulce vpravo je uveden jeho obvod.

*Způsob měření obvodu kola (přesný):*

Udělejte si značku (křídou) na obvodu kola v místě kde stojí na zemi. Popojedte přesně o jedno otočení kola dopředu (zkontroluje tlak v pneumatice před jízdou pro správné měření!) a udělejte další značku na zemi. Změřená vzdálenost obou značek je rovna obvodu kola v milimetrech (obr. F).

***km / mi jednotky měření***

Volba jednotek měření km nebo míle. Rychlost je potom km/h nebo m/h.

Výchozí údaj: km

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

***CAD OFF/TRITT AUS zapnutí / vypnutí měření kadence (frekvence šlapání)***

ON/AN = zapnuto, OFF/AUS = vypnuto

Výchozí údaj: OFF/AUS

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

Sada pro měření kadence je volitelné příslušenství a musíte si ji dokoupit samostatně.

**SET CKICK / SET UHR nastavení hodin**

Nastavení hodin, data a formátu času. Zvolte prostředním tlačítkem.

***Time / Uhrzeit čas***

Nastavení aktuálního času.

Rozsah: 00:00 – 23:59 nebo 12:00 – 11:59 A/P

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým. Nejprve nastavujete hodiny, potom minuty.

***Year / Jahr rok***

Výchozí údaj: 2007

Rozsah: 2007 - 2099

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

***Month / Monat měsíc***

Výchozí údaj: 01

Rozsah: 01 – 12

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

**Day / Tag** **den**

Výchozí údaj: 01

Rozsah: 01 – 31

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

**Clock / Zeit** **formát času**

Výchozí údaj: 24

Rozsah: 24 / 12 hodinový formát času

Nastavujete pravým tlačítkem, ukládáte levým.

**SET MISC** **další nastavení**

V této položce můžete zapnout úsporný režim nebo provést reset přístroje (vymazat všechny hodnoty). Zvolte prostředním tlačítkem.

**Powerdown / STROMSPAR** **úsporný režim**

Zapnutí úsporného režimu (např. před výměnou baterií aby nedošlo k vymazání údajů).

Pro zapnutí stiskněte současně krátce pravé a levé tlačítko. Displej zhasne a přístroj je tak v úsporném režimu. Do normálního režimu jej přepnete stisknutím libovolného tlačítka.

**Reset / Loschen** **reset přístroje**

Vymaže všechny uložené údaje v přístroji, včetně celkových. Pro vymazání stiskněte současně pravé a levé tlačítko. Na displeji se zobrazí „reset“ a potom se přístroj přepne do běžného režimu.

Pokud chcete vymazat jen denní uložené hodnoty, stiskněte v normálním režimu současně pravé a levé tlačítko na 3 vteřiny.

**3. FUNKCE**

Všechny funkce (vyjma hodin) mají takzvaný start/stop režim. To znamená, že měření začíná po prvním otočení kola a končí 4 vteřiny po posledním otočení kola.

1 minutu po posledním otočení kola se display přepne do úsporného režimu, kdy bude zobrazen pouze čas.

Do běžného režimu přístroj opět přepnete stisknutím některého tlačítka nebo otočením kola.

CM 4.3A má 3 režimy: Bike 1 (Kolo 1), Bike 2 (Kolo 2) a non-Bike režim (režim mimo jízdu na kole).

Pro přepínání mezi režimy stiskněte současně krátce pravé a levé tlačítko. V levé části displeje se zobrazí symbol režimu – 1/2/nic. Během přepínání musí být rychlost 0. Non bike režim je vhodný např. při turistice, kdy přístroj používáte pouze jako výškoměr.

K vymazání denních naměřených hodnot stiskněte současně pravé a levé tlačítko na 3 vteřiny.

Přístroj má 3-řádkový displej. Ve střední části se vždy zobrazuje rychlost a indikace měření pro kolo 1 nebo 2.

K ovládání funkcí, zobrazených na horním řádku použijte pravé tlačítko. Pro ovládání funkcí na dolním řádku displeje levé tlačítko.

Krátkým stiskem prostředního tlačítka se vždy dostanete do podfunkce funkcí na dolním řádku.

**Horní část displeje:****TM** – denní doba jízdy (obr. 2)**DST** – denní ujetá vzdálenost (obr. 4)**Altitude** – měření výšky (obr. 3)**Time** – čas (obr. 1)**Střední část:****SPD** - aktuální rychlost (km/h nebo mph)

0-199,9 km/h nebo mph

Šipka vedle rychlosti ukazuje, zda je aktuální rychlost nižší nebo vyšší než dosavadní průměrná rychlost.

**Dolní část:**
**DST** - denní ujetá vzdálenost (obr. 5)

**TOT** – celková ujetá vzdálenost na kole 1 nebo 2 (obr. 6)

**podfunkce DST**
**ΣTOT** – celková ujetá vzdálenost na obou kolech (obr. 7)

**podfunkce DST**
**Current altitude (CA)** – aktuální nadmořská výška (obr. 18)

Vypočítává se dle aktuálního barometrického tlaku v intervalu 1 metr.

**Denní vystoupané metry** (obr. 19)

**podfunkce CA**
**Denní sestoupané metry** (obr. 20)

**podfunkce CA**
**MAX** – maximální dosažená výška (obr. 21)

**podfunkce CA**
**TOT** – celková vystoupaná výška (obr. 22)

**podfunkce CA**
**TOT** – celková sestoupaná výška (obr. 23)

**podfunkce CA**
**ΣTOT** – celková vystoupaná výška na obou kolech (obr. 24)

**podfunkce CA**
**Current inclination (CI)** - Aktuální stoupání (obr. 25)

Zobrazuje aktuální stoupání nebo klesání (indikováno symbolem) v %.

Rozsah: 0-100%

Tento údaj se zobrazí až po 50 nebo 100m v závislosti na rychlosti jízdy.

**Průměrné stoupání** – průměr naměřených hodnot dosud (obr. 26)

**podfunkce CI**
**Průměrné klesání** – průměr naměřených hodnot dosud (obr. 27)

**podfunkce CI**
**Maximální stoupání** – max. naměřených hodnot dosud (obr. 28)

**podfunkce CI**
**Maximální klesání** – max. naměřených hodnot dosud (obr. 29)

**podfunkce CI**
**Ø** – průměrná rychlost (obr. 8)

**MAX** – maximální dosažená rychlost (obr. 9)

**podfunkce MAX**
**Temperature** – teplota (obr. 30)

Rozsah: -10 až 50 °C

Pozor, pokud máte přístroj umístěný na těle, může dojít k ovlivnění měření tělesným teplem.

**MIN** – nejnižší naměřená teplota (obr. 31)

**podfunkce Temp.**
**MAX** – nejvyšší naměřená teplota (obr. 32)

**podfunkce Temp.**
**Time** – aktuální čas (obr. 10)

**Date** – datum (obr. 11)

**podfunkce Time**
**TM** – denní doba jízdy (obr. 12)

**TOT** – celková doba jízdy na kole 1 nebo 2 (obr. 13)

**podfunkce TM**
**ΣTOT** – celková doba jízdy na obou kolech (obr. 14)

**podfunkce TM**

#### 4. VÝMĚNA BATERIÍ

**CM 4.3A** - Životnost baterie je asi 1 rok při používání 1 hod. denně. Pro demontáž krytu baterie použijte minci. Vyměňte starou baterii a vložte novou lithiovou 3V baterii CR-2032 (pozor na polaritu, „+“ pólem nahoru). Krytku baterie opatrně utáhněte.

**Vysílač** - Pro demontáž krytu baterie použijte minci. Vyměňte starou baterii a vložte novou lithiovou 12V baterii 23A (pozor na polaritu). Krytku baterie opatrně utáhněte.

**Použitou baterii nevyhazujte mezi domovní odpad!**

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

<b>Závada:</b>	<b>Možné řešení:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>chybné nebo žádné zobrazení na displeji</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>vyjměte a znovu vložte baterii</li> <li>stiskněte tlačítko AC na zadní straně přístroje</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>nezobrazuje rychlost</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zkontrolujte pozici čidla na vidlici a magnetu</li> <li>zkontrolujte přívodní kabel k čidlu</li> <li>zkontrolujte správné usazení CM2.1/CM4.14 v držáku</li> <li>zkontrolujte nastavený obvod kola</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>rychlost je příliš velká nebo malá</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zkontrolujte nastavený obvod kola</li> <li>zkontrolujte volbu km/h nebo mil/h</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>žádné nebo chybné údaje o výšce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zkontrolujte nastavení nadmořské výšky</li> <li>mohlo dojít k výkyvu v tlaku vzduchu</li> </ul>

## 6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY :

Na přístroje Ciclomaster se vztahuje 24 měsíců od data prodeje. Záruka se vztahuje pouze na materiálové a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na baterii.

Záruka je platná v případě zacházení s přístrojem dle návodu. Vadný přístroj (včetně veškerého příslušenství) zašlete spolu s kopií dokladu o koupi a popisem závady na adresu svého prodejce.

Před odesláním přístroje znovu přečtete návod a zkontrolujte případné možnosti poruch.

V případě uznání záruky bude vyměněný nebo opravený přístroj vrácen bezplatně poštou.

V případě neuznání záruky nebo pozáruční opravy budou účtovány servisní náklady, poštovné a balné spojené s vyřešením reklamace.